

**PUBBLICA SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 BORSA DI FORMAZIONE, STUDIO E RICERCA DELLA DURATA MASSIMA DI 12 MESI DA USUFRUIRSI PRESSO L'UFFICIO PROGETTAZIONE E GESTIONE PROGETTI INTERNAZIONALI DEL SERVIZIO FORMAZIONE PROGETTAZIONE E GESTIONE PROGETTI DEL CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA DI TRIESTE – (AVVISO N. 3)**

**PREMESSO**

Che il presente bando fa riferimento:

- allo Statuto del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste emanato con provvedimento del Presidente del Consorzio in data 1 marzo 2011;
- all'articolo 3, lettera i) del sopracitato Statuto;
- alla Delibera n. 26 del Consiglio di Amministrazione del Consorzio del 13 maggio 2003 con oggetto "approvazione delle direttive per l'assegnazione di borse e per l'attuazione di altri interventi di formazione realizzati con risorse proprie del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste" e testo allegato, laddove non diversamente specificato dal presente bando;
- alla Delibera sopracitata, che fissa le fasce per i compensi dei borsisti;
- alla determinazione n. 30 dell'8/10/2009 del Presidente del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste che autorizza la presentazione del progetto T-lab e alla deliberazione della Giunta di data 17/11/2009, n. 90, avente ad oggetto "Ratifica della determinazione del Presidente n.30 dell'8/10/2009";
- a quanto riportato nella Scheda per la presentazione di proposte progettuali del progetto T-lab – Laboratorio delle opportunità turistiche delle regioni transfrontaliere di Slovenia e Italia, finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali e approvato come da graduatorie pubblicate sul BUR della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia n.32 del 10 agosto 2011;
- all'Area Programma del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013 che comprende, sul versante sloveno, le regioni della Gorenjska, Goriška, Obalno-kraška e, in deroga territoriale, Osrednjeslovenska e Notranjsko-kraška; sul versante italiano, le Province di Udine, Gorizia, Trieste, Venezia, Padova, Rovigo, Ferrara e Ravenna e, in deroga, Pordenone e Treviso;

**CONSIDERATO CHE**

- Il Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste partecipa in qualità di partner di progetto (PP) n. 3 al progetto T-lab;



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

- il Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste coordina le attività previste nel work package n. 3 come previsto nella scheda progettuale sopraccitata;
- il Work Package 3 del progetto T-lab, all'Attività 3 – Project work, prevede la realizzazione di un project work sul tema 'Web marketing e soluzioni ICT' di interesse comune delle aziende turistiche dell'Area Programma da parte di un borsista opportunamente selezionato in base alle proprie competenze;
- il Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti del Consorzio dà attuazione ai programmi di alta formazione postuniversitaria ed alle iniziative di formazione superiore non universitaria programmati dal Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste, ente accreditato per la sua attività formativa dalla Regione Friuli Venezia Giulia per le macrotipologie di formazione superiore e continua e prima formazione per adulti;
- l'avvio della borsa di formazione in oggetto rientrerà nel contingente di tirocinanti ospitabili dal Consorzio l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste ai sensi del D.M. 142 dd 25/03/1998;
- che il Direttore Generale del Consorzio ha approvato tale iniziativa;

Tutto ciò premesso e considerato

## ARTICOLO 1 Oggetto

Il Consorzio prevede la selezione per l'assegnazione di una borsa di formazione, studio e ricerca della durata massima complessiva di 12 mesi per la realizzazione di un project work volto a identificare gli strumenti più promettenti messi a disposizione dal web a servizio del settore turistico transfrontaliero e incrementarne l'utilizzo da parte di aziende ed operatori del settore turistico. Tale attività è da realizzarsi presso il Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste e presso le aziende dell'Area Programma che collaboreranno alla realizzazione del project work. In particolare, il borsista supportato dal proprio tutor sarà chiamato a:

- partecipare ad una sessione formativa iniziale con esperti e stakeholder del settore turistico;
- identificare gli strumenti disponibili sul web e utilizzabili dagli operatori del settore turistico dell'Area Programma;
- integrare gli strumenti promozionali utilizzati dalle singole strutture turistiche coinvolte nel project work con gli strumenti appositamente identificati;
- individuare, in collaborazione con il proprio tutor e le aziende coinvolte nel project work, un numero selezionato di idee progettuali da sviluppare sulla base delle analisi precedentemente effettuate relative alle seguenti aree tematiche: implementazione e ottimizzazione siti web, web promotion, advertising online, social media marketing, mobile marketing, gestione della reputazione online;
- individuare le modalità più efficaci per cogliere i vantaggi della rete;

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



- pianificare gli incontri con le aziende coinvolte nel project work e verificare le capacità di collaborazione del personale delle strutture;
- realizzare le idee progettuali identificate sopracitate;
- promuovere l'iniziativa via web nell'Area Programma.

## ARTICOLO 2 Profili e requisiti dei candidati

Per l'accesso alla selezione, i candidati devono essere in possesso di un diploma di laurea di primo livello (triennale) del nuovo ordinamento, ovvero di un diploma di laurea del vecchio ordinamento, ovvero di Laurea Specialistica o di Laurea Magistrale. Sono altresì ammessi i candidati che abbiano conseguito un titolo straniero dichiarato dall'autorità italiana equipollente ad uno dei citati Diplomi. In questo caso è onere del candidato dimostrare l'equipollenza mediante la produzione del provvedimento che la riconosca, pena l'esclusione.

Al momento della presentazione della domanda di partecipazione alla selezione, il candidato deve essere in possesso dei seguenti requisiti minimi:

- titolo di laurea conseguito da non oltre 18 mesi a partire dalla data di presentazione della domanda

(nel caso di conseguimento di dottorato di ricerca, diploma di specializzazione, master universitario di I livello, master universitario di II livello, diploma di perfezionamento il termine di 18 mesi è da intendersi con riferimento al conseguimento dei titoli in oggetto);

- non aver compiuto il trentacinquesimo anno d'età;
- residenza nell'Area Programma citata nelle premesse;
- ottima conoscenza delle lingue italiana ed inglese parlata e scritta;
- buone conoscenze informatiche e dei social network;
- disponibilità ad operare su tutto il territorio dell'Area Programma e ad effettuare ripetute trasferte nello stesso;
- patente di guida di categoria B rilasciata dallo Stato Italiano o da altro Paese dell'Unione Europea;
- disponibilità immediata ad iniziare l'attività di formazione.

Al momento dell'avvio del progetto e per l'intera durata dello stesso, il candidato deve risultare disoccupato, inoccupato o non occupato, pena la decadenza del progetto medesimo.

## ARTICOLO 3 Modalità di selezione

L'esame e la valutazione delle domande sono affidati ad una commissione nominata dal Direttore Generale del Consorzio.

Ai fini della valutazione la commissione disporrà di 100 punti così ripartiti:



PRIMORSKI  
TEHNOLOŠKI  
PARK d.o.o.



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

- 30 punti per la valutazione dei titoli (con riferimento ai titoli preferenziali indicati di seguito);

- 70 punti per la prova orale e/o pratica.

I titoli valutabili e i punteggi ad essi attribuibili fino al massimo di 30 punti sono i seguenti:

a) titoli di studio: sarà valutato il punteggio riportato nel conseguimento del diploma di laurea e l'eventuale conseguimento di altri titoli universitari tra quelli indicati dall'art. 2 fino ad un massimo di 5 punti;

b) attività lavorativa: sarà valutata la durata dell'attività lavorativa, anche con rapporto di lavoro a tempo determinato o con contratti di collaborazione coordinata e continuativa, o a titolo di lavoro interinale/somministrazione di lavoro presso pubbliche amministrazioni o datori di lavoro privati, purché pertinente alle attività descritte all'art. 1 del presente bando, nella misura di 1 punto per ogni 3 mesi fino ad un massimo di 10 punti. Non si dà luogo a valutazione dei periodi di attività lavorativa ritenuta non pertinente con quella descritta nell'art. 1;

c) corsi di formazione e attività di formazione tramite tirocinio: saranno valutati esclusivamente, fino a un massimo di 7 punti, i corsi di formazione e i tirocini inerenti le attività descritte all'art. 1, con il seguente punteggio:

- 0,20 punti per i corsi di durata di almeno un giorno e inferiore a 7 giorni;

- 0,50 punti per i corsi di durata compresa tra 7 e 30 giorni;

- 1,00 punti per corsi di durata superiore a 30 giorni.

- 0,50 punti per tirocini di durata superiore a 1 mese

- 1,00 punti per tirocini di durata superiore a 3 mesi

Non si darà luogo a valutazione di corsi di formazione e tirocini non rientranti nelle tipologie summenzionate.

d) la pertinenza della tesi di laurea alle attività di cui all'art. 1 sarà valutata 3 punti;

e) l'eventuale conoscenza documentata della lingua slovena sarà valutata 5 punti.

La prova orale e/o pratica, costituita da un colloquio, sarà finalizzata ad accertare l'attitudine del candidato all'attività oggetto della borsa, la conoscenza della lingua inglese ed il possesso delle conoscenze informatiche richieste. È facoltà della Commissione fissare una prima soglia di idoneità per l'accesso alla prova orale e/o pratica. La Commissione, valutati i titoli presentati, sottoporrà ad una prova orale e/o pratica solo quei candidati che avranno superato il limite minimo stabilito dalla Commissione.

La data e la sede dello svolgimento del colloquio verranno comunicati tramite telegramma almeno 5 giorni prima dello stesso.

I candidati che siano stati convocati e non risultino presenti alla data fissata dalla Commissione per il colloquio verranno esclusi dalla partecipazione alla selezione.

Sulla base della valutazione dei titoli e di detta prova orale e/o pratica sarà formulata la graduatoria finale, che potrà essere riutilizzata per assegnazione a seguito di rinuncia del titolare.



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e  
delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

## ARTICOLO 4 Durata e caratteristiche della borsa

La borsa di formazione, studio e ricerca oggetto del presente bando ha una durata massima di 12 mesi.

L'esperienza formativa che sarà così realizzata non costituisce in alcun modo rapporto di lavoro ma va intesa come strumento utile allo studio e alla ricerca dello stesso e rappresenta quindi un'importante opportunità per sviluppare e migliorare le proprie competenze, sia personali che professionali, e per acquisirne di nuove.

La borsa non è rinnovabile né prorogabile.

La sede di svolgimento della formazione sarà l'Ufficio Progettazione e Gestione Progetti Internazionali presso il Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti del Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste. La frequenza del programma di formazione previsto è obbligatoria, entro un massimo di 8 ore al giorno per 5 giorni la settimana, con riferimento al regolamento delle presenze applicato dal Consorzio.

La presentazione della domanda comporta l'accettazione delle presenti norme e l'impegno ad iniziare l'attività oggetto della borsa alla data fissata dal Consorzio, su indicazione del Responsabile del relativo programma di formazione, e specificata nella comunicazione di avvenuta assegnazione. Il mancato inizio dell'attività nei periodi sopra specificati comporta la revoca della borsa.

## ARTICOLO 5 Incompatibilità e clausole di riservatezza

Il godimento della borsa non è cumulabile con altre borse di formazione e/o studio, né con assegni e sovvenzioni di analoga natura, con stipendi o retribuzioni di qualsiasi natura, derivanti da rapporti di impiego pubblico e privato.

Il borsista per tutta la durata della borsa di formazione e/o studio, si obbliga ad astenersi dall'adozione di atti o comportamenti che possano risultare incompatibili o concorrenziali con l'attività dell'azienda o ente dove si svolge la formazione ed a non diffondere le informazioni riservate di cui sia venuto a conoscenza.

## ARTICOLO 6 Entità della borsa

Con riferimento alla Delibera del Consiglio di Amministrazione citata in premessa e tenuto conto della tipologia e della complessità del progetto di formazione che si promuove, nonché della valutazione delle competenze del borsista previste alla fine della borsa rispetto a quelle possedute in ingresso, la presente borsa viene bandita per la fascia B), con compenso lordo mensile di Euro 1.100,00.

L'importo della borsa di formazione sarà erogato mensilmente previa certificazione di presenza del borsista da parte del tutor che gli sarà assegnato.



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

L'assegnatario ha diritto, in aggiunta alla borsa:

- al trattamento di missione in Italia e all'estero nella stessa misura vigente per i dipendenti del Consorzio nel caso in cui, su proposta del Responsabile del programma di formazione (il tutor aziendale) e nel limite dell'impegno finanziario assunto dal Consorzio, l'assegnatario sia autorizzato a visitare realtà aziendali inerenti il programma di formazione;

- all'assicurazione per la Responsabilità civile e alla copertura per infortuni (rischi professionali ed in itinere) mediante polizza di assicurazione stipulata dal Consorzio, valida per tutta la durata della borsa e comprensiva dei giorni di viaggio di andata per il raggiungimento della sede assegnata e di ritorno.

Nessun altro compenso sarà erogato per ogni altro possibile motivo, direttamente o indirettamente collegato con la prestazione richiesta dalla borsa di formazione, studio e ricerca.

L'importo di cui sopra va inteso al lordo di tutti gli oneri fiscali, assicurativi, contributivi e previdenziali diretti ed indiretti eventualmente previsti dalla legge.

## ARTICOLO 7 Presentazione delle domande

Le domande dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo del Soggetto Promotore, inderogabilmente **entro le ore 12.00 del 13 maggio 2013** a pena di esclusione dalla valutazione.

Non fa fede, a questo fine, la data postale di spedizione della domanda. L'orario di apertura al pubblico dell'Ufficio Protocollo è da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30; il martedì e il giovedì, dalle ore 14.00 alle ore 16.30.

Le domande devono essere indirizzate a:

Consorzio per l'AREA di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste  
Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti  
Padriciano n. 99  
34149 - TRIESTE (TS)

in busta chiusa recante l'iscrizione "DOMANDA DI PARTECIPAZIONE PER LA SELEZIONE DI UNA BORSA DI STUDIO E RICERCA – SERVIZIO PRF (AVVISO N. 3)". Non saranno prese in considerazione e comporteranno quindi l'esclusione dalla selezione, le domande non sottoscritte, quelle non conformi allo schema allegato, quelle prive della documentazione e degli allegati richiesti, nonché le domande che perverranno oltre il termine sopra specificato.

Documentazione e allegati richiesti:

- Curriculum vitae del candidato, datato, sottoscritto e recante l'autorizzazione al trattamento dei dati personali;
- eventuale elenco delle pubblicazioni del candidato, datato e sottoscritto;
- eventuali certificazioni della conoscenza delle lingue richieste;
- dichiarazione sostitutiva di certificazione (art. 46 del D.P.R. n. 445/2000) sul possesso del titolo richiesto (diploma universitario/laurea), con l'indicazione della votazione conseguita e



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e  
delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

della data di conseguimento e del possesso di patente di guida di categoria B rilasciata dallo Stato Italiano o da altro Paese dell'Unione Europea;

- eventuale documentazione a supporto dei titoli presentati;
- la documentazione completa in formato elettronico.

La documentazione di cui sopra può essere presentata nelle seguenti forme:

- 1) in originale;
- 2) rendendo la dichiarazione sostitutiva di certificazione relativa ai titoli posseduti, con l'esatta indicazione di data e luogo di conseguimento, svolgimento o partecipazione e votazione riportata degli stessi (v. facsimile allegato al presente bando sotto il numero 2);
- 3) in copia conforme all'originale;
- 4) in fotocopia, rendendo a tergo della stessa (o in allegato alla fotocopia di ciascun titolo di merito) la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di essere a conoscenza del fatto che la copia dei titoli è conforme all'originale (v. facsimile allegato al presente bando sotto il numero 3).

La presentazione della domanda comporta l'accettazione, da parte del candidato di tutte le norme espresse nel presente bando.

## ARTICOLO 8 Tutela dei dati personali

In ossequio alle previsioni del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, relativo al trattamento dei dati personali, si ricorda che i dati conferiti al Soggetto Promotore in occasione del presente procedimento verranno utilizzati esclusivamente ai fini del procedimento medesimo o di procedimento allo stesso conseguente o connesso, nei limiti dettati da leggi e regolamenti e che l'interessato è titolare dei diritti di cui all'art. 7 del decreto citato (accesso, cancellazione, rettifica, opposizione ecc.). Il titolare del trattamento è il Soggetto Promotore.

## ARTICOLO 9 Responsabile del procedimento

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, Responsabile della procedura di selezione di cui al presente bando è la dr.ssa Marta Formia, dirigente del Servizio Formazione, Progettazione e Gestione progetti del Soggetto Promotore. Informazioni possono richiedersi al numero +39 040 375 5105/5268.



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e  
delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

Allegati:

- 1) Lettera richiesta di partecipazione
- 2) Dichiarazione sostitutiva di certificazione (art. 46 del D.P.R. n. 445/2000) sul possesso del titolo richiesto
- 3) Dichiarazione sostitutiva di atto notorio (art. 47 del D.P.R. n. 445/2000) da allegare SOLO IN CASO di eventuale documentazione a supporto dei titoli presentati.



Slovensko dejelno  
gospodarsko združenje  
[www.sdgz.it](http://www.sdgz.it)  
Unione regionale  
economica slovena  
[www.ures.it](http://www.ures.it)



Fondazione  
Università  
Ca' Foscari



Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e  
delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO